

**DROŠĀS DATU LAPA**  
saskaņā ar Direktīvu 2001/58/EK

Sagatavošanas datums: 4-3-2003

TIKAI PROFESIONĀLAI LIETOŠANAI

**1. PREPARĀTA UN UZŅĒMĒJĀBIEDRĀBAS IDENTIFIKĀCIJA**

## 1.1. Preparāta identifikācija:

Produkta numurs: P850-1490  
Produkta nosaukums: EXTRA FAST THINNER  
1.2. Preparāta izmantošana:

- Atšaidītjs

## 1.3. Uzņēmuma identifikācija:

Ražotājs:  
PPG Industries (UK) Ltd.  
Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK  
Tel: +44 (0) 1449 613161

Pēc papildus informācijas, lūdzu griezties:  
1.4. Tūlrunis rakstās gadījumiem:

- Uzņēmuma tūlrunis rakstās gadījumiem: +44 (0) 1449 613161

**2.SASTĀVĀSĪNFORMĀCIJA PAR SASTĀVĀM**

Vielas, kas apdraud veselību vai vidi B stamo vielu Direktīvas 67/548/EK un tās grozījumu nozīmē.  
Preparātu radītā apdraudējumu sk. 3. lapa.

| Vielas<br>(svara % no<br>produkta)           | Turpu vīolu simboli un brīdinājumi<br>par risku (R-frāzes *) | CAS numurs | EINECS / ELINCS |
|--|--|------------|-----------------|
| ETHYLBENZENE<br>1 - < 2 %                    | Xn F R20,R11   | 100-41-4   | 202-849-4       |
| 2-METHOXY-1-METHYLETHYL ACETATE<br>3 - < 5 % | Xi R36   | 108-65-6   | 203-603-9       |
| XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)<br>7 - < 10 %    | Xn R20/21,R38,R10  | 1330-20-7  | 215-535-7       |
| ACETONE<br>20 - < 25 %                       | Xi F R36,R66,R67,R11   | 67-64-1    | 200-662-2       |
| N-BUTYL ACETATE<br>50 - < 60 %               | R66,R67,R10  | 123-86-4   | 204-658-1       |

(\*) Frāžu pilnu tekstu sk. 16.lapa.

**3. APDRAUDĒJUMA IDENTIFIKĀCIJA**

- F - Xi - VIEGLI UZLIESMOJOŠS - KAIRINOŠS
- Kairina acis.
- Atkārto iedarbība var izraisīt ādas sausumu vai sāpīgumu.
- Tvaiki var izraisīt miegainību un reiboni.

..!..

#### 4. PIRMĀS PALĀDZĪBAS PASUKI

Vispirms norādījumi:

Visos gadījumos, kad rodas šaubas vai simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet pieejamu drošības datu lapas informāciju. Neko neievadiet caur muti nesama apdraudot cilvēkam.

Ieelpošana:

Pārvietojiet svaigā gaisā, turiet pacientu siltu un mierā stāvoklī. Ja ieelpošana apstājas, izdariet mākslīgo elpināšanu. Neko neievadiet caur muti. Ja pacients bezsamaņā, nolieciet priekš atgāšanās sērtstāvoklī un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar acīm:

Skalojiet ar lielu ūdeni, svaigā ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes, turot plakstiņus atvērtus, un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar ādu:

Novēlcietaiņus, apģērbu. Pirmā palīdzība jānodrošina ar ziepēm vai atšaldīšanas līdzekļiem. NEĻIETOJIET šādus atšaldītājus.

Norīšana:

Nejaušas norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet mierā stāvoklī. NEIZRAISIET vemšanu.

#### 5. UGUNSDZĪBAS PASUKI

Ugunsdzēsības vielas:

- Ieteicams: universālais putas - CO<sub>2</sub> - pulveris.
- Nedrīkst lietot: ūdens strūklu.

Ieteikumi:

- Ugunsradīs biežus melnus dūmus. Sadalīšanā produktus iedarbība var izraisīt apdraudējumu veselībai.
- Ugunsdzēsījamajai vāļai izolācijai jābūt elpošanas aparātiem.
- Ūdens miglu var lietot, lai atdzēsītu noslīgtus konteinerus un novērstu spiediena rašanos un iespējamu pašāizdegšanos un sprādzienu liela karstuma iedarbībā.
- Nemetiniet, nepakaujiet liela karstuma vai aizdegšanās avotu iedarbībā tukšus konteinerus, kuros ir bijuši uzliesmojoši produkti.
- Neaujiet ugunsdzēsības šānas noplūdiem iekārtu kanalizācijā vai denstecēs.

#### 6. NEGADĪJUMU NOVĒRŠANAS PASUKI

- Novērsiet aizdegšanos avotu iedarbības iespēju un vēdiniet telpu. Izvairieties ielpot tvaikus, izmantojiet piemērotu aizsargājošu elpošanas ceļu aprīkojumu. Aizsardzības pasākumus sk. 7. un 8. iedaļu.
- Izlijušos materiālus turiet un vēdiniet nedegošos absorbējošos materiālos, piem., smiltīs, zemes, vermikulītā, diatomu zemes un ievietojiet piemērotā konteinerā likvidēšanai saskaņā ar vietējiem noteikumiem (sk. 13. iedaļu). Neaujiet ieplūst kanalizācijā vai denstecēs.
- Turot dodiet priekšroku tīrīšanas līdzekļiem, izvairieties lietot šādus.
- Ja produkts piesēr ožus, upes vai kanalizācijas caurules, informējiet par to atbildīgās iestādes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

.. /..

## 7. LIETOŠANA UN GLABŠANA

### 7.1. Lietošana

Darbs ar kravu, izmantojot rokas: Attiecībā uz dažām krāsām lietošanu, var piemērot Padomes Direktīvu 90/269/EEK. Produkti, kas iepakoti 5 l un lielākos konteineros, būs marķēti ar svara norādēm. Veicot novērtēšanu, ņemiet vērš svaru.

- Darba laikā aizliegts smēķēt, stāvēt un dzert.
- Turiet konteineru cieši noslēgtu. Konteineri, kas ir atvērti, ir vāļreiz hermētiski noslēgti.
- Izvairieties no saskāres ar ādu un acīm. Izvairieties ieelpot tvaikus un izsmidzināšanas miglu.
- Lietošanas vietas tiešām tuvumā jābūt acu skalošanas ierīcēm un drošības dušai.

Iepakojuma materiāli:

- Ieteicams: Vāļams turēt šo konteineru.
- Izvairieties:
  - \* Jūtīgi pret šādām lietām
- Ar atvērtiem konteineriem rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no pēkšņām vielām izšakstīšanās no konteinerā. Konteinerā iztukšošanai neizmantojiet spiedienu: konteiners nav spiedienizturīgs. Izlīdēt vai likvidēt notraipīto apģērbu un apavus.
- Preparāts var elektrostatiski uzlādēties: pārvietojot starp konteineriem, vienmēr izmantojiet sazemējumu. Strādājot jāvalkā antistatiski apavi un apģērbs, un grādmājis jābūt elektrovadošam.
- Tvaiki ir smagāki par gaisu un var izplatīties gar grādmāji. Tvaiki var veidot sprāgstošus maisījumus ar gaisu. Novārsiet uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu tvaika koncentrāciju rašanos gaisā un izvairieties no lielākā tvaika koncentrācijām, nekā nosaka ledarbības darbavietu ierobežojumi.
- Turklāt produktu var lietot tikai telpās, kur nav atklāta apgaismojuma un citu aizdegšanās avotu. Elektriskais aprīkojums ir jāaizsargā saskaņā ar atbilstošu standartu. Izolējiet no siltuma avotiem, dzirkstelēm un atklātām liesmām. Jāizmanto darbarīki, kas nerada dzirksteles.
- Valkājiet piemērotu elpošanas ceļu aprīkojumu, izsmidzinot krāsas, ar ārpus telpām. Visos gadījumos, strādājot noslēgtā telpā vai smidzināšanas kamerā, jābūt ventilācijai, vai jābūt nepietiekama daļiņu un šādu tvaiku savākšanai, strādājot smidzināšanas procesa laikā jāvalkā saspiesta gaisa padeves respiratori.

Sausu smidzināšanu atlieku, piesārņotā lupatu utt. uzkrāšanās var radīt pašziedēšanos. Labi telpu uzturēšanu kārtībā, regulāra izsmidzināšanas kameras filtru apkope un regulāra un droša atlieku aizvākšana samazinās risku līdz minimumam.

### 7.2. Glabāšana

Ievērojiet uz marķējuma esošos brīdinājumus. Glabājiet temperatūrā no 0 līdz 35°C sausā, tīrā un labi vēdināmā vietā, neglabājiet siltuma un aizdegšanās avotu tuvumā un tiešā saules gaismā.

## 8. IEDARBĀS KONTROLE/PERSONĀLA AIZSARDZĪBA

### 8.1. Inženiertehniskie pasākumi

Izvairieties ieelpot tvaikus, izsmidzināšanas miglu un daļiņas. Tas jāsasniedz, nodrošinot vietējo atsūkšanas ventilāciju un labu vispārējo atsūkšanu, lai koncentrāciju gaisā saglabātu zem ledarbības darbavietu robežmāri (IDR). Ja ar to nepietiek, jāatbilstu IDR, ir jāvalkā piemērotas elpošanas ceļu aizsargaprīkojums.

### 8.2. Iedarbības robežvērtības

| Vielas                      | TLV/TWA |                   | TLV/STEL |                   | Piezīme |
|-----------------------------|---------|-------------------|----------|-------------------|---------|
|                             | ppm     | mg/m <sup>3</sup> | ppm      | mg/m <sup>3</sup> |         |
| ETHYLBENZENE                | 100     | 434               | 125      | 543               | A3      |
| XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS) | 100     | 434               | 150      | 651               | A4      |
| ACETONE                     | 500     | 1188              | 750      | 1782              | A4      |
| N-BUTYL ACETATE             | 150     | 713               | 200      | 950               |         |

(.) : Sk. dokumentu "Sliekšņa robežlielumi" ACGIH

TLV : Sliekšņa robežlielums

TWA : 8 stundu laikā vidējais lielums

STEL : 10 minūšu laikā gaisa iedarbības robeža

C : griešņi

S : da

SE : sensibilizators

A1 : apstiprināti cilvēku kancerogēni

A2 : domājami cilvēku kancerogēni

A3 : dzīvnieku kancerogēni

A4 : nav klasificējami cilvēku kancerogēni

A5 : nav domājami cilvēku kancerogēni

- : nav noteikts

I : iekšējais iedarbības robežas

### 8.3. Personāla aizsardzība

Elpošanas ceļu aizsardzība:

Atbilstošs sertificēts elpošanas aizsargaprīkojums ir jāizvēlas saskaņā ar pieejamo veidu, ievrojot oficiālos un ražotāja instrukcijas, tai skaitā pareizu piekūšanu galvai.

Transportlīdzekļu atkārtotas apdares rīcībai Eiropas Grupa, kas apvienota Ekonomiskā progresa Eiropas Komitejā (CEPE), iesaka svaigā gaisa masku izmantošanu kā labāko personisko aizsardzību automašīnu atkārtotas apdares krāsas izsmidzināšanas laikā.

Roku aizsardzība:

Ilgstošai vai atkārtotai saskarei mēs iesakām sekojošā tipa cimdus: polivinilspirta, neoprensveļu iedarbībā pakautsādas vietas var palīdzēt aizsargāt aizsargkrēmī. Tomēr tie nav jāpielieto, ja iedarbība jau notikusi.

Acu aizsardzība:

Lietojiet mīksts aizsargbrilles, lai aizsargātos pret šakām.

Das aizsardzība:

Personālam jāvalkā aizsargapbrībi, kas izgatavots no antistatiskām un ugunsizturīgām šķiedrām. Pēc saskares ar produktu visas ādas vietas jāmazgā. Ievrojiet labu higiēnas un ražošanas praksi, turiet darba drēbes tīras.

Visi iepriekš minētie piesardzības pasākumi attiecas arī uz sauso apstrādi ar smiltīm un termisko sadalīšanu, piem., izžvēta produkta metināšanu vai griešanu ar liesmu, kas rada putekus un/vai dūmus.

Jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tuvumā esošas personas, kas var būt nesaistītas ar izsmidzināšanu, apstrādi ar smiltīm vai karsto apstrādi, netiek pakautas iedarbībā.

## 9. FIZIKĀLĀS UN MĪKSTS PAŠBĀS

- Fizikālais tilpums pie 20°C : Šķidrums
- Uzliesmošanas temperatūra: -18°C ≤ ~ < 21°C Metode: ISO 3679
- Viskozitāte: < 30 sek. Metode: ISO 2431 (6mm)
- Patnējais spiediens 20°C temperatūrā : 0.9 Metode: ISO 2811
- Tvaika blīvums: > nekā gaisam
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 1
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 12.8

.. / ..

- Jaukšanās ar ūdeni 20°C temperatūrā: nejauca
- pH: nav pielietojams
- Tvaika spiediens 20°C temperatūrā: 79 mm Hg

## 10. STABILITĀTE UN REAKCIJAS SPĒJĀJA

Stabils ieteiktajos glabāšanas un darba apstākļos (sk. 7. iedaļā)  
 Degšanas gadījumā var veidoties bīstami sadalīšanas produkti, piemēram:  
 - ogleklis un monoksīds.

## 11. TOKSIKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par šādu preparātu informācija nav pieejama.

Komponentu šķīdinātāju tvaiku iedarbība koncentrācijās, kas pārsniedz noteiktās iedarbības darbavietā robežvērtības, var radīt negatīvu ietekmi uz veselību, piemēram, gūdo un elpošanas ceļu kairinājumu un negatīvu ietekmi uz nierēm, aknām un centrālo nervu sistēmu. Simptomi un pazīmes iekļauj galvassāpes, reibonis, nogurumu, muskuļu vājumu, miegainību un rīksti jās gadījumos sāpīgas zudumu. Atkrūts vai ilgstoša saskare ar preparātu var radīt ādas dabīgā tauku zudumu, kas noved pie neālerģiska dermatīta un uzskāšanās caur ādu.

Šķidrums iekšējās saskarses var radīt kairinājumu un atgriezeniskus bojājumus.

## 12. EKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par šādu preparātu dati nav pieejami.  
 Produkts nedrīkst iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

Preparāts ir novērtēts saskaņā ar Bīstamo preparātu Direktīvas 1999/45/EK parasto metodi un nav klasificēts kā bīstams apkārtējai videi.

## 13. APSVĒRUMI ATTIECĪBĀ UZ LIKVIDĀŠANU

Padomes Direktīvas 91/689/EEK un tās virliko grozījumu noteikumus produkta atkritumiem piemēro no tā piegādes.

Eiropas atkritumu kataloga Kods: 08 01 11  
 Bīstamas pašbāzes:  
 H3-A Viegli uzliesmojošs  
 H4 Kairinošs

Pirms konteineru pārstrādes vai likvidāšanas ir ieteicams konteineru iztukšot no materiāla iespējami pilnīgi.  
 Neaiziet iekļūt kanalizācijā un ūdenstecēs.

Atkritumi un tukšie konteineri ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidāšanu.  
 Tie ir jāpārstrādā vai jālikvidē, izmantojot licencētu atkritumu apsaimniekošanas iekārtu.

Uz atkritumiem, kas radušies no produkta, var attiecināt Direktīvā noteiktās klasifikācijas prasības.

## 14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTU

UN numurs: UN1263  
 ATBILSTOŠAIS KRAVAS NOSAUKUMS: Ar Krasu Saistīts Materials  
 N.O.S. tehniskais nosaukums: None  
 Klase: 3  
 Papildu klase(s): None

Iepakojuma grupa : II

ADR/RID  
TREM CARD: TEC(R) 30G80

IMDG

EMS Nr.: F-E S-E

ICAO/IATA

Instrukcija pasažieriem par aviop rvad jumu iesai ošanu : 305

Aviop rvad juma maksim lais daudzums/iepakojums pasažierim : 5 Liters

Instrukcija par kravās aviop rvad jumu iesai ošanu : 307

Kravas aviop rvad jumu maksim lais daudzums/iepakojums : 60 Liters

**15. REGLAMENT JOŠ INFORM CIJA****MAR JUMS**

Saska ar Direkt v u (1999/45/EK) attiec b uz b stamu vielu un prepar tu iepakojumu un mar jumu produktu mar š di:



- F - Xi - VIEGLI UZLIESMOJOŠS - KAIRINOŠS

- R36 Kairina acis.
- R66 Atk rtota iedarb ba var izrais t das sausumu vai saspr g šanu.
- R67 Tvaiki var izrais t miegain bu un reibo us.
- S46 Nor šanas gad jum nekav joties mekl t medic nisko pal dz bu un par d t šo iepakojumu vai eti eti.
- S16 Sarg t no aizdegšan s avota - nesm t.
- S23+S38+S24 Neieelpot tvaikus/aerosolu. Nepietiekamas ventil cijas apst k os lietot elpošanas ce u aizsargl dzek us. Izvair ties no saskares ar du.
- S26 Ja notikusi saskare ar ac m, nekav joties izskalot ar lielu dens daudzumu un mekl t medic nisko pal dz bu.

**16. P R J INFORM CIJA**

R fr žu pilns teksts ar Nr. redzams 2. ieda :

- R20 Kait gi iedarbojas ieelpojot.
- R11 VIEGLI UZLIESMOJOŠS.
- R36 Kairina acis.
- R20/21 Kait gs ieelpojot un saskar ar du.
- R38 Kairina du.
- R10 UZLIESMOJOŠS.
- R66 Atk rtota iedarb ba var izrais t das sausumu vai saspr g šanu.
- R67 Tvaiki var izrais t miegain bu un reibo us.

Šaj datu lap esoš inform cija pamatojas uz pašreiz j m zin tnes un tehnikas atzi m.

Š KOT NO: 4-3-2003

Š s inform cijas m r is ir piev rst uzman bu vesel bas aizsardz bas un droš bas aspektiem attiec b uz PPG pieg d tajiem produktiem un ieteikt piesardz bas pas kumus, k produktus glab t un r koties ar tiem. Attiec b uz produktu paš b m netiek dotas nek das garantijas vai galvojumi. Netiek akcept ta nek da atbild ba, ja nav iev roti šaj datu lap aprakst tie piesardz bas pas kumi vai produkti nepareizi lietoti.

Šaj droš bas datu lap esoš inform cija ir vajadz ga saska ar EK Direkt v u 2001/58/EK par droš bas datu lap m.

.. / ..

## DROŠ BAS DATU LAPAS BEIGAS